L ección 9

En esta lección, vamos a ver:

1. اتِ

اتِ : la terminación en el acusativo para el plural regular del femenino. Vimos que es el caso normal de la terminación en el acusativo de un nombre es "a", ejemplo:

إِنَّ البَيْتَ جَدِيد

قرأْتُ الكتابَ

Ahora vemos el caso de la terminación en el acusativo para el plural regular de un nombre femenino, el "i" en vez de la "a", ejemplo:

رَأَيْتُ الأَبْنَاءَ والبَنَاتِ.

Vi a los hijos y las hijas.

En esta frase, الأَبْنَاءَ y البَنَاتِ son los objetos del verbo رَأَيْتُ, así que son en el acusativo, منصوب. El nombre الأَبْنَاءَ tiene la terminación "a" mientras que البَنَاتِ termina por "i" puesto que es un plural regular terminando por "ât" [ات]. Algunos ejemplos:

خَلَقَ اللّٰهُ الساواتِ والأَرْضَ

Allah creó los cielos y la tierra.

قَرَأْتُ الكُتُبَ والصُّحُفَ والمَجَلَّاتِ

Leí los libros, periódicos y revistas.

إِنَّ الإِخْوَةَ والأَخَوَاتِ فِي البَيْتِ

Los hermanos y hermanas son, ciertamente, en la casa.

Recordemos que las terminaciones en el acusativo y genitivo son las mismas por el plural regular femenino. Ejemplo:

إِنَّ الطالِبَاتِ فِي الحَافِلاتِ

Ciertamente, las estudiantes están en el autobús.

Aquí, **الطَّالِبَاتِ** es **منصوب** por **إِنَّ**, y **الحَافِلاتِ** es **مجرور** por la preposición **فِي**, pero ambos se se terminan por "i" [ـِ].

2. رَأَيْتَنِي

Hemos aprendido que **رَأَيْتُكَ** significa "Te vi" y **رَأَيْتُهُ** "Yo lo vi". Ahora vamos a ver el uso del pronombre de primera persona "mí, me". Tenga en cuenta lo siguiente:

رَأَيْتَنِي

Me has visto.

خَلَقَنِي اللهُ

Allah me creó.

سَأَلَنِي المدرسُ

El profesor me interrogó.

El pronombre de primera persona es sólo la **ي**. El **ن** se añade entre el verbo y el pronombre Así que la vocal final del verbo (aquí el ـَ) no sea afectada por la **ي**.

Como sabemos, "Vi" es **رَأَيْتَ** masculino, y **رَأَيْتِ** femenino.

Si dijéramos "ra'ita î" o "ra'iti-î", el sistema fonético árabe omitirá una de las dos vocales "i" o "a" colocadas ante el pronombre sufijo **ي**. El verbo se escribe entonces de la misma manera en el masculin y femenino. Por esta razón **ن** se inserta entre el verbo y el pronombre **ي** (ra'ita-**n**-î ; ra'aiti-**n**-î). Este **ن** se llama **نُون الوِقَايَة** "el **n** protector", protector porque protege la vocal del verbo, y puede mantenerlo.

3. فِعْلُ التَّعَجُّبِ

فِعْلُ التَّعَجُّبِ : el verbo de la estupefacción, admiración.

Cómo decir en árabe “¡Qué hermoso coche!”. Decimos:

مَا أَجْمَلَ هذه السيَّارةَ !

Esta fórmula se llama فِعْلُ التَّعَجُّبِ (verbo de la admiración) y su forma es:

ما أَفْعَلَهُ

Es posible utilizar el pronombre personal ـهُ o otro pronombre, que será en el acusativo, o también un nombre, también en el acusativo. Ejemplos:

ما أَطْيَبَكَ !

¡Que bueno eres!

مَا أَفْقَرَها !

¡Que pobre es!

ما أَكْثَرَ النُجُومَ !

¡Que numerosas son las estrellas!

مَا أَسْهَلَ هذا الدَّرْسَ !

¡Que fácil es esta lección!

4. يَا

يَا : el vocativo y el acusativo.

Lo vimos en el Tomo I, el nombre después de يَا lleva una ضَمَّة “u” en terminación de la palabra, ejemplos:

يا وَلَدُ !	يا أُسْتَذُ !	يا بِلالُ !	يا حامِدُ !

Aquí vemos el caso donde el nombre después يا es مضاف y es al caso منصوب. Ejemplos:

يَا بِنْتَ بِلالٍ !

¡Oh hija de Bilal!

يَا أُخْتَ محمدٍ ؟

¡Oh hermana de Muḫammad!

يَا ابْنَ أخِي !

¡Oh hijo de mi hermano!

يَا رَبَّ الكَعْبَةِ !

¡Oh Señor de la Kaaba!

يا عَبْدَ اللهِ !

¡Oh servidor de Allah!

يا أبا بَكْرٍ !

¡Oh Abu Bakr!

Literalmente, "el padre de Bakr". Tenga en cuenta que en el acusativo, أبو cambia por أبا.

يا رَبَّنَا !

¡Oh nuestro Señor!

5. كَمْ و بِكَمْ

Vimos en el Tomo I, que el nombre después كم (cuánto) es al singular y en el caso منصوب.

En caso de que la palabra كم está precedido por una preposición, el nombre que sigue puede ser مجرور o منصوب. Ejemplos:

كَمْ رِيالاً عِنْدَكَ ؟

¿Cuántos riales tienes?

بِكَمْ رِيالاً هذا ؟ / بِكَمْ ريالٍ هذا ؟

¿Cuántos riales para esto?

Aquí, dos posibilidades están autorizados, رِيالاً y رِيالٍ, por debido a la presencia de la preposición بِـ. Del mismo modo, podemos decir:

فِي كم يَوْماً ؟ / فِي كم يَوْمٍ ؟

¿En cuántos días?

6. بِمَ

ما precedida por una preposición.

Cuando la partícula interrogativa ما es precedida por una preposición, el “alif” se elimina.

¿Con qué?	بِـ + مَا	←	بِمَ
¿Para qué? ¿Por qué?	لِـ + مَا	←	لِمَ
¿De lo cual?	مِنْ + مَا	←	مِمَّ

Tenga en cuenta aquí que el ن de مِنْ fue asimilado al م de مَا : mi**n**+mâ –> mimma.

¿Sobre qué?	عَنْ + مَا	←	عَمَّ

Tenga en cuenta aquí que el ن de عَنْ fue asimilado al م de مَا : 3a**n**+mâ –> 3amma.

7. الَّذِينَ و اللاَّتِي

Hemos estudiado los pronombres relativos الَّذِي (masc. sing.) y الَّتِي (fem. sing.), vemos ahora la forma suya al plural :

	singular	plural
masculino	الَّذِي	الَّذِينَ
femenino	الَّتِي	اللاَّتِي

Otros ejemplos:

Masc. sing.

الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَ من مَكْتَبِ المُدِيرِ مدرسٌ جديدٌ

El hombre (el) *que entró en la oficina del director es el nuevo profesor.*

Masc. plural

الرِّجَالُ الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ مَكْتَبِ المديرِ مدرسُونَ جُدُدٌ

Los hombres (los) *que entraron en la oficina del director son los nuevos profesores.*

Fem. sing.

الطالِبَةُ الَّتِي جَلَسَتْ أمامَ المُدَرِّسَةِ بِنْتُ المُدِيرَةِ

La estudiante (la) *que estaba sentada frente a la profesora, es la hija del director.*

Fem. plural

الطالِبَاتُ اللَّاتِي جَلَسْنَ أَمامَ المُدَرِّسَةِ بَنَاتُ المُدِيرَةِ

Las estudiantes, (las) *que estaban sentadas delante de la profesora, son las hijas de la directora.*

8. أ و آ

أ و آ : la partícula interrogativa.

Hemos estudiado la partícula أ que cambia una frase afirmativa en una frase interrogativa.

Si el nombre que sigue a esta partícula empieza por ال, entonces el أ cambia en un آ.

Ejemplos :

¿El profesor te dijo ... ? **â**l-mudarris-u...	آلْمُدرسُ قَالَ لك ؟	←	المُدرسُ قَالَ لَكَ
¿La viste ayer? **â**l-yawm-a...	آليومَ رَأَيْتَهُ ؟	←	اليومَ رَأَيْتَهُ

Atención:

¿El estudiante te interrogó ... ? **a**'hâdha...	أَهَذا الطالبُ سَأَلَك ؟	←	هذا الطالبُ سَأَلَكَ

9. ى

ى en terminación.

El ى final (pronunciado **â**) de una palabra, se escribe como el “alif” cuando se conecta a él un pronombre en el acusativo o genitivo. Ejemplos:

مَعْنًى *significado*	←	مَعْنَاهُ *su significado*
كَوَى *Planchó*	←	كَوَاهُ *Lo planchó*

10. المَعْدُود

المَعْدُود y su adjetivo numeral.

الطُّلَّابُ الجُدُدُ الخَمْسَةُ

Los cinco nuevos estudiantes

Aquí, el número se usa como un adjetivo, entonces viene después del **مَعْدُود** (el contado).

Otros ejemplos:

الكُتُبُ الأَرْبَعَةُ

Los cuatro libros

الرِّجَالُ العَشَرَةُ

Los diez hombres

الصِّحَاحُ السِّتَّةُ

Las seis auténticos (libros de hadîth)

الأَخَوَاتُ الخَمْسُ

Las cinca hermanas

11. **El énfasis** : el objeto antepuesto al verbo

أَإِلَى المدير ذَهَبْتُمْ ؟

Aquí إلى المدير se colocó primero para ponerlo de relieve (énfasis).

Notar lo siguiente:

رَأَيْتُ بلالاً

Vi Bilal. (no énfasis)

بلالاً رَأَيْتُ

Bilal, lo vi. (énfasis)

La segunda construcción se utiliza en caso de duda o posible rechazo.

Ejercicios

1 Contestar las siguientes preguntas.

2 Leer el versículo y contestar las preguntas.

3 Marcar la respuesta correcta con una (v) y la respuesta incorrecta con una (x).

4 Escribir el significado de estas palabras en árabe.

5 Completa las siguientes frases con las palabras adecuadas.

6 Leer los ejemplos y volver a escribirlos utilizando su فِعْلُ التَّعَجُّبِ.

7 Leer las siguientes palabras con la terminación correcta.

8	Leer los ejemplos y reescribir la forma plural del femenino regular, con la terminación adecuada.
9	Volver a escribir las siguientes frases usando el hamza de la interrogación أَ.
10	Contestar las siguientes preguntas.
11	Considerar lo siguiente.
12	Considerar la posibilidad de la supresión del alif de ابن .
13	Volver a escribir las frases siguientes después haber cambiado al plural las palabras subrayadas, como en el ejemplo.
14	Volver a escribir las frases siguientes después haber cambiado al plural las palabras subrayadas, como en el ejemplo.
15	Usar cada palabra en una frase.

Vocabulario

نَارٌ	عِلاقَةٌ	قَائِمَةٌ	طِيْنٌ
un fuego	un empalme	una lista	una arcilla (húmeda)
عِدَّةُ كُتُبٍ	لَحْظَةٌ	جَرَسٌ	مَعْنًى
un número de libros	un momento	una campana	un sentido (significado)